视觉设计: 戚黎明

# 机读写》昨举行创刊十年研讨会

# 机制模式创新 才能出人出戏

本市文艺工作者为上海文艺事业繁荣发展建言献策

2013年上海市文艺工作会议昨、前两天在上海举行,本市文学、影视、音舞、戏曲、美术等各领域的文艺工作者在会上纷纷为上海文艺事业的繁荣发展建言献策,在昨天交流发言时,多位创作者和管理者都谈到了作品生产、人才培养、市场营销等方面机制、模式的创新对于出文艺精品、优品、新品的重要性。

### 中外联合版权共享

2012年8月,由萨尔茨堡艺术节和上海大剧院、上海歌剧院联合制作的歌剧《波希米亚人》成为萨尔茨堡艺术节歌剧演出的开幕大戏。这是历史上第一次中国艺术机构参与制作的歌剧在萨尔茨堡音乐节亮相。

上海大剧院艺术中心总裁张哲介绍说,此次合作,上海大剧院艺术中心用400多万元的投资,撬起了这台总投资达1000多万元的大型歌剧。《波希米亚人》合作模式最大的突破在于版权,上海大剧院与萨尔茨堡合作的模式,双方联合制作,共享相关版权。在国外演出时,必须标明双方"联合制作"。同时,上海大剧院享有《波希米亚人》在中国的永久版权,意味着该剧在中国演出时,上海大剧院有权挑选中国演员,并动用全套舞美和布景,可以无限次上演。

歌剧制作投资动辄以千万元计, 又因为受制于庞大舞美演出、伴奏阵 容和高昂运输成本,鲜有机会展开世 界巡演。正是中外联合的新模式,使 上海观众得以"零时差"欣赏到本年 度最新制作的歌剧剧目,国内歌剧制 作团队得以"零距离"窥探国际上制 作歌剧的门径,上海歌剧院乐团和演 员也积累了经典剧目的演出经验,可 谓实现了多方共赢。

#### 院团剧场合作发展

张哲还提到了大剧院版《简· 爱》,这出现代芭蕾舞剧由上海大剧



■歌剧《波希米亚人》实现了多方共赢

本报记者 郭新洋 摄

院、上海芭蕾舞团合作。除了作品本身的优良制作外,大剧院在营销推广方面也下了不少功夫,一方面通过各种渠道连续跟踪《简·爱》排练、舞美的幕后故事,邀请媒体探班、观众观摩,另一方面将《简·爱》送到多家高校推荐给年轻观众,最终《简·爱》2场

演出上座率 100%。开演前紧急加座仍一票难求,为了满足观众的需求, 2013年2月初在上海大剧院演出第二轮,可以说是原创作品二轮演出的最快纪录。截至目前,2013年《简·爱》的演出已排定10场。

张哲说,过去剧院和文艺院团单

体式发展,如今开始尝试剧场和文艺院团合作发展的机制,既让剧场有了院团的支撑,又让院团有了剧场在市场方面的引导和宣传营销上的有力协助,提高了原创作品成功率。

### "艺衔"制度激励人才

如何识才、用才、聚才,上海歌舞团有一个"艺衔"制。团长陈飞华介绍说,"艺衔"制将演员分为首席演员、独舞演员、领舞演员、群舞演员四类。这种制度能使"地位角色确定,档次责任划开,明星效应凸显,利益劳酬匹配"。"艺衔"制迄今已实施6年,效果很好,起到了引领创作、繁荣演出、构建人才高地的作用。

上海昆剧团则选择了《景阳钟变》,以一出大型剧目的创排来集结"昆三班"这批中生代各行当优秀演员的优势,集中把这一批人推向全国舞台,获得了全国观众的认可。在第五届中国昆剧艺术节上,黎安、余彬、袁国良获"优秀表演奖",季云峰、陈莉获"表演奖",张咏亮获"优秀作曲奖",高均、林峰获"优秀鼓师奖",钱寅获"优秀笛师奖"。

上海昆剧团副团长谷好好说,和 其他院团一样, 昆剧团的创作队伍也 有青苗不接的问题。为此,他们以小剧 目创作和传统折子戏的整理与挖掘为 平台,给青年创作人员实践机会,以锻 炼和打造上昆的青年创作队伍。接下 来, 还将继续尝试多样化的, 多渠道的 合作方式,除以往编剧、导演剧组责任 制以外,在部分剧目上尝试艺术指导 与导演合作制、策划人与导演合作制, 让青年编、导、演等主创既尝试以传统 手段创新,又在前辈的规范引导下了 解和熟悉传统,把传承和创作一体化, 以期更加全面地从主题、人物、创作思 路等多元化地进行艺术锻炼, 创作出 更加成熟、完整、精彩的作品,打造好 "上昆品牌"。

本报记者 夏琦

# 上海大剧院将向市民免费开放十天

分享幕后故事 回顾精彩瞬间

本报讯 (记者 杨建国)半个月前的一场"不说再见"特别音乐会之后,上海大剧院因即将大修而闭门谢客。

近日,为了满足广大市民希望参观的要求,剧院方决定,从本月4日至13日开放10天免费接待市民。

针对许多观众以为这次大修将使 上海大剧院改头换面的说法,剧院方 昨天作出解释,大修将不会改变建筑 的外观和内部风格,工程重点为更新舞台设备、拓展公共服务空间、改进隐蔽管线系统等,以提升舞台功能和服务条件。10天的免费开放期内,统一配备的讲解人员将带领观众,分享建筑设计、内部设施、雕塑油画等的幕后故事,回顾上海大剧院开业近15年来的精彩油出瞬间。

本报讯(记者 杨建国)在国际钢琴界有"传奇人物"之誉的美国钢琴家范·克莱本,昨晨在德州沃斯堡因患骨癌离世,享年79岁。2009年夏,由他发起并主持的第十三届范·克莱本国际钢琴大赛,力助中国青年钢琴家张昊辰脱颖而出。去年3月,他与中国钢琴家刘诗昆的相隔50多年后的重逢,被称为"世纪之拥"。

1958年,范·克莱本与刘诗昆共同参加在莫斯科举办的第一届柴可夫斯基国际钢琴比赛,分获第一、第二名。由于当时美苏正处于冷战时期,他的获奖,缓解了双方的紧张局势,捧着奖杯回到美国的范·克莱本在纽约受到了英雄凯旋般的欢迎。但他并没有成为足迹遍及天下舞台的演奏家,1962年,他创办了四年一度的范·克莱本国际钢琴比赛,致力于培养青年人才。如今,这个赛事已

# 与刘诗昆久别重逢 助张昊辰 美国钢琴家花·克

莱

抦

颖

而

成为全球最重要的钢琴大赛之一。从上世纪九十年代末起,中国选手也开始进军这个比赛,其中,王笑寒在 2001 年闯入决赛,陈萨于 2005 年获得第三名。由于中国年轻人的成绩不错,因此,2009 年的第十三届大赛从上海开始进行全球初赛,当年,正在费城柯蒂斯音乐学院深造的上海籍学生张昊辰夺得金奖。

从莫斯科分别后的半个多世纪里,范·克莱本与刘诗昆的命运遭遇截然不同。去年3月,在友人帮助下,两人在沃斯堡市举办的范·克莱本钢琴比赛50周年庆典活动中重逢拥抱。当时,范·克莱本不但向刘诗昆发出了担任比赛评委的邀请,两人还相约,重返莫斯科同台上演钢琴音乐会。

去年8月,范·克莱本不幸被查出罹患骨癌,最终不治。

### 故宫外筒子河捞出4吨垃圾

北京市容委呼吁游客提升素质

本报北京今日电(驻京见习记者 陶禹舟)近日有媒体报道,故宫外筒子河垃圾成堆。昨天,北京市市政市容委协调中山公园、故宫博物院、天安门管委会等多部门共同打捞垃圾。截至17时,河道内所有垃圾基本清理完毕,环卫工共捞出4吨多垃圾。

记者在此前媒体曝光的照片上看到,各种垃圾废弃物铺满了故宫东华门附近的筒子河冰面并被牢牢冻住,其中有包装袋、饮料瓶、桔子皮、玉米棒、小广告等等。

昨日记者到现场追访时,有工作人员告诉记者,很多游客游览过故宫后,靠着河道边的石墙吃完午饭或零食后,食物包装、饮料瓶被随手扔进河道内。春节长假过后,游客增多,垃圾也随之增长,但相关管理却存在很

大难度:"扔了也不承认,更别提处罚了"

据介绍,筒子河的河面垃圾由三 方负责清理,其中东、西华门轴线以 北河段,由故宫博物院负责。记者获 悉,27 日上午,故宫就已开始组织专 人采取冰面放置手划船,岸上人员栓 绳牵引船只的方法,对属故宫博物院 管辖范围的筒子河冰面垃圾进行清 理,28 日基本清理完毕。

记者还了解到,相关部门今后 将增加人手加强巡逻,劝说游客不 要乱丢垃圾。故宫也将加强对筒子 河河道的保护和清理,在其外围增 设垃圾箱,设立禁止投放垃圾的警 示牌。北京市市容委相关负责人则 呼吁,最重要的还是希望游客提升 素质,不要随意丢垃圾,污染河道, 影响城市环境。 本报讯(记者 乐梦融)昨天,文新集团、文汇报社、上海教育报刊总社在文新大厦联合举办《新读写》创刊 10 周年品牌发展研讨会,150 名专家、教师出席会议。

《新读写》走过了10 年的历程,取得了社会效 益和经济效益双丰收。 《新读写》连续四届荣获 上海市期刊优秀编校质 量奖,多次荣获全国金奖 和优秀期刊称号;期发行 量曾突破24万册,至今 仍保持上海地区同类刊 物排名第一,成为上海地 区的名牌期刊。著名教育 家于漪指出,在今天多元 化的文化背景下《新读 写》坚持正确定位,以学 生为本,以主流社会的价 值观和人文精神,积极引 导学生"愉快阅读,轻松 写作",受到家长和师生 的好评,被誉为文学园地 里的绿色放心读物。

### 文化援疆推新作 **音乐剧《香妃》 展现维汉挚情**

本报讯(记者 朱光)香妃传说已流传干年。一部糅合现代舞美元素表现香妃之美的大型原创现代民族音乐剧《香妃》,在沪疆主创及演员的共同努力下即将亮相,并将成为新疆喀什地区的常驻演出项目。该剧将于 4 月 1 日至 15 日在新疆喀什影剧院试演,5 月 23 日至 6 月5 日在上海上戏剧院正式首演。

文化援疆作品《香妃》由闵师林原创并任总策划,上海辉音文化传播有限公司、喀什市文体广播影视剧和上海话剧艺术中心联合出品。该剧以神秘西域为背景,又穿插延伸至雄伟庄严的紫禁城乃至温婉秀美的江南,以交融、和谐、真情、信赖为主题,通过展现香妃的美丽、智慧、优雅、大爱和她的思乡之情,展现维汉两族的交融和中华民族大家庭的蛰情。

## 三推"越女争锋" 微博征求建议

本报讯(记者 王剑虹)昨天,一个名为"CCTV戏曲频道越女争锋"的微博号在网上亮相,并宣布今年将推出"越女争锋"第三季。曾参加过前两季"越女争锋"运作的沪上资深演出经纪人许霈霖随后向记者证实了这一消息。

2006年,在纪念越剧百年诞辰之际,由北京和上海的电视媒体共同推出了"越女争锋"越剧青年演员电视挑战赛,首次尝试把赛场搬进剧场,在越迷中引起轰动。2009年,"越女争锋"推出第二季。

今年"越女争锋"预计将在下半年进行,具体参赛规则尚未确定,其官方微博也正在向观众征求意见和建议。

### "星尚阅读榜" 好书签售明举行

本报讯 (记者 俞亮鑫)明天 14 时,星尚频道《今晚我们读书》主持人张颖、刘凝将现身上海书城三楼,作为推荐人出席"2012 星尚阅读榜"十大好书签售会,并与书友面对面交流阅读心得,共品书香。